

EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ageno á la política.—Defensor de los intereses de España en Marruecos

عاشوراء في يوم الأحد 14 حادي الثانية 1327

SUSCRIPCIÓN

Melilla, un mes 1'50 Ptas.
España, Tánger y Tetuán,
trimestre 3'00
Número suelta, 5 céntimos

SUPLEMENTOS ÁRABES

Clasificación, Redacción, Administración y Tableros, calle de la Iglesia, número 2

SUSCRIPCIÓN

Marruecos, semestre 25 Ptas.
Marruecos, trimestre 13 Ptas.
Anuncios, precios convencionales

Las razzias

Esta palabra árabe que no tiene traducción al castellano, significa la invasión por la fuerza ó por la astucia del lugar ocupado por el enemigo, ó también, el despojo de lo que más aprecie: familia y fortuna. En algunos puntos del Imperio recibe el nombre de *Darba*.

La *razzia* la decreta el caid con variados pretextos; la pone en práctica el personaje poderoso de una tribu como venganza personal; los adnars más fuertes contra los más débiles; los jefes de las mejal-las cuando encuentran resistencia en las kábilas; y en fin, hasta las fuerzas europeas tienen que recurrir á ellas como castigo de seguro efecto. Es un procedimiento bárbaro, pero necesario, tratándose de un pueblo como el marroquí que no reconoce otro derecho que el derecho de la fuerza.

Generalmente, los fundamentos que invocan los jefes marroquíes de toda clase y condición para decretar las *razzias*, son pretextos, pues solo persiguen con ellas entregarse al pillaje y al saqueo, despojar al más débil de sus bienes. Tratándose de fuerzas europeas, el único móvil que las inspira es el castigo de un aduar, refugio de perturbadores ó de un individuo que habiendo delinquido, no ha sido posible capturarlo. He aquí el procedimiento que siguen los marroquíes.

Preparan la operación en secreto, á fin de no encontrar resistencia y caen sobre el aduar poco antes del alba, cuando los guardianes fatigados duermen. Los ginetes rodean el poblado, mientras los infantes se lanzan sobre el caserío. La sorpresa conque cuentan, siembra la alarma y el pánico y raras veces los habitantes oponen resistencia. Los que pueden huir huyen, y los demás, no tardan en ser reducidos á la impotencia; entonces comienza el saqueo. Cada cual coge como puede lo que puede, con violencias ó sin violencias, mientras los ginetes, reúnen el ganado. Antes que los fugitivos puedan rehacerse ó recibir auxilio, emprenden la retirada, para poner á salvo el botín, que luego se reparten.

Cuando la *razzia* es consecuencia de un combate, y la llevan á cabo fuerzas cherifianas que no han temer ataques, la operación se realiza con más calma, pero también con mayores violencias. Los soldados penetran como chuscales en el aduar, cometen toda clase de horrores, violan las mujeres, atropellan á los jóvenes, acuchillan inhumanamente á los moradores, sin fijarse en sexo ni en edad, arrasan los sembrados ó incendian el caserío. Frecuente es, que, para apoderarse de unos sarzillos ó de una pulsera, cortan la oreja ó el brazo á la infeliz propietaria, y que martiricen á mujeres y niños para que revelen el sitio donde está escondido el dinero. Las mujeres aprehendidas quedan en poder de los invasores, quienes las venden, las ceden, ó pasan á engrosar el harén de la mejal-la.

Más tarde, comienza la apertura de los silos donde se guardan las cosechas de uno ó más años. Algunos, los ocultan cuidadosamente por ingeniosos procedimientos, pero nunca falta un amigo que denuncie el lugar donde se hallan. El celebre Amadi, tenía importantes silos de reservas debajo de los muros de su cortijo y un próximo pariente, mediante cuarenta pesetas, señaló el sitio, sacándose de ellos muchos quintales de cebada y de trigo.

En las *razzias* toman también parte

los contingentes de las tribus amigas de la mejal-la ó de la harka, mostrando un salvajismo superior al de los cherifianos, yendo, generalmente, provistos de porras para abrirse paso y de acémilas para cargar los granos. Muchas veces, surgen entre ellos sangrientas reyertas, que degeneran en batallas, quedando sobre el campo algunos cadáveres.

En los poblados de Guelaya, de Quebdana y de otras tribus rifeñas existen tristes huellas de las *razzias*, llevadas á cabo unas veces por los imperiales y otras por los rebeldes. Nador, que contaba centenares de casas, sólo tiene en pie unas cincuenta; las demás son un montón de ruinas.

Las tropas francesas que cubren la frontera de Argelia, recurren, como hemos dicho, á esta clase de castigos, pero de modo más humanitario.

El coronel francés Villot dá útiles reglas que deben servir de norma á los jefes encargados de realizarlas, recomendando como hora el amanecer, debiendo tomar parte en ellas las tres armas de combate.

Los procedimientos varían, según se trate de poblados ó de aduares nómadas. Las tropas han de marchar escalonadas y ocupar posiciones que dominen el poblado y amenacen la retirada de los indígenas que se oculten tras las pitas y chumberas que rodean el caserío, no debiendo penetrar en su recinto hasta desalojar á los defensores. Cuando se trata de nómadas, el papel principal lo desempeña la caballería, sirviendo los infantes como sostén y apoyo de aquella, que debe marchar en tres escalones, distanciados trescientos metros, y detrás la infantería en dos columnas, sin mochilas la de vanguardia.

Los efectos benéficos de esta clase de castigos pusieron de relieve en Cabo de Agua, donde quedó restablecida la tranquilidad con solo destruir las propiedades y tomar los bienes de los principales perturbadores. Y para demostrar á las tribus que no nos impulsaban móviles de lucro, fueron aquellos ensenados públicamente, empleando su producto en una escuela indígena.

Ahora iban á ser castigados en igual forma los dos indígenas que maltrataron á un soldado de la policía de la Restinga, é igual procedimiento debe seguirse contra los que realicen atentados ó fomenten la agitación.

Una *razzia* á tiempo produce saludable efecto y evita operaciones de mayor faste. Los marroquíes interpretan como debilidades ciertas condescendencias, y sólo se doblegan ante la fuerza. Es una verdad esta que nunca debe olvidarse.

Dávid LOBERA.

Sección árabe

نداء من قلوب مجلة

الشفايم علي المحاسة

الشريفية

انما وصل لهاته النواحي ان مجلة

الجيلاني التابع للفايم كسرت الحجة

السلطانية قرب واس صوب الكون علي

قلوب الفبايل الربية وصار البعض منها

من حزبه حوبا من شوكته اما اصداؤه
في السابق واتباعه في الماضي جسد
نعشهم اذا الكبر وشجعهم معكم علي
تحرير الناس والاعلان بنصرة ومبايعته
من جديد واصبه قسم من اولاد ستوت
لا يخفى متابعتة وطائفة وحتى البعض من
الفاية وامتد ذلك حتى نواحي بني
ورباغل وبقيوة بواسطة صديق الشفايم
الشيخ المسن السيد احمد خليلي واضرابه
من المهاجرين واتبعه علي ذلك خدامه
من بقيوة وبني ورباغا وبني بطبت زمن
جاورهم من الفبايل الفمارة ومثوية

La causa del Pretendiente.

Restinga

Llegada de Chejjs

El Comandante militar de la Restinga, comandante Gonzalez Carrasco, escribió á los caides de Lehedara y de Cherait, exigiéndoles la entrega de los culpables de la agresión al individuo de la policía, hecho que como saben los lectores, ocurrió en el zoco del jueves, en territorio de la primera tribu. Los Chejjs, en unión de varios notables de Quebdana, se trasladaron al campamento español, conferenciando con el General Real.

La entrevista fué muy afectuosa, pues los moros hicieron grandes protestas de adhesión á España, reiterando sus deseos de mantener cordiales relaciones.

S. E. agradeció estas manifestaciones, añadiendo, que era de todo punto necesario entregaran á los culpables, pues caso contrario, hallábase dispuesto á volar las casas de su propiedad y á retenerles los ganados.

Los indígenas contestaron que los culpables habian huido y que ninguna objeción tenían que hacer al proyectado castigo, por considerarlo justo. Es más, se ofrecieron á acompañar á las tropas encargadas de ejecutarlo, ofrecimiento que fué aceptado.

Los caides y su séquito pernoctaron en la Restinga, siendo agasajados como recompensa á su lealtad, cosa que agradecieron mucho.

En el campamento reinó gran animación, fraternizando moros y españoles.

Embarque de otra compañía

Habiendo circulado rumores de que algunos disidentes de Guelaya trataban de oponerse al castigo, se dispuso reforzar la Restinga, con otra compañía y á las diez embarcaba la del Regi-

miento de Africa que manda el capitán Ochoa.

Comienza la operación

A las seis y media salió de la Restinga una columna compuesta por las fuerzas que habian marchado el viernes y una compañía de las allí destacadas; en total, 650 hombres de todas las armas.

El avance se hizo con las necesarias precauciones, no registrándose incidentes. A las doce y media entraban nuestros soldados en territorio de Lehedara, despues de una marcha penosa.

Captura de los culpables

La presencia de la columna despertó bastante alarma en los poblados de Lehedara, pero nadie osó oponer resistencia.

El General dispuso que los presuntos autores del atentado se presentaran, haciéndolo uno voluntariamente y siendo el otro detenido en su domicilio, ocupándoseles á ambos, armas, caballos y municiones.

La columna recorrió casi todos los poblados de Lehedara, apresando á otros indígenas acusados de fomentar la agitación.

No ha sido pues necesario recurrir á las *razzias*, como se habia pensado con muy buen acuerdo.

La columna vivaqueó en terreno apropiado para dar descanso á la tropa, que bien lo habia de menester.

Al zoco del Arba

La compañía del capitán López Ochoa, tan pronto llegó á la Restinga, avanzó hacia zoco el «Arba», por si tenia que prestar auxilio á la columna.

Acampando

Se supone que el General Real acampó anoche en Lehedara, pues no habia noticias de su regreso á la Restinga.

En el próximo número completaremos esta información.

ECOS DEL CAMPO

Una junta.—Opiniones contrarias.—Puesto de guardia.—En Kebdana

Las noticias que se reciben en el campo fronterizo no ofrecen novedades importantes, pues demuestran que la situación no ha cambiado.

Los intransigentes continúan oponiéndose á los sensatos que comprendiendo cuales eran sus verdaderos intereses, apoyan de modo resuelto la acción de España para hacer respetar sus intereses y asegurar el tráfico comercial perturbado por la anarquía reinante.

Estas distintas tendencias se dibujaron en la junta que los kabileños tuvieron anteanoche en Nador.

Un grupo de tereos que probablemente, mas que terquedad, tienen antiguas rencillas con las fracciones viejas á la Plaza, se obstinaron en oponerse á la continuación de los trabajos en territorios de su jurisdicción y anunciaron que pondrán un cuerpo de guardia en el Atalayón.

Menester será conceder al acto el valor que realmente tiene y apreciar la «fantasía» en lo que significa.

Despues de todo, vale más la actitud

franca de esos pocos que las buenas palabras en su boca con propósitos de no cumplirlas, pues seguramente llegará un día en que se arrepientan de haberse opuesto al sentir de los indígenas que están decididamente del lado de España.

Las últimas noticias de Quebdana no acusan tampoco cambios en la situación. Únicamente se sabe que los descontentos tratan de ponerse en relaciones con Si-Mohamed-Mezian.

Regreso de indígenas

Siguen llegando rifeños procedentes de Argelia.

La campaña ha sido poco fructífera. Otras veces traía cada uno de ciento á doscientas pesetas; pero de los hasta ahora llegados, ninguno ha podido hacer economías superiores á cincuenta pesetas. Por ello, el comercio no ha podido realizar las operaciones de pasados años.

Los trabajos mineros

Anteanoche causaron los perturbadores algunos desperfectos en las obras de los ferrocarriles, que carecen de

"LA IBERIADA"

«Portugal» es un hermoso canto del gran poema en prosa «La Iberiada», original de D. Manuel Lorenzo D'Ayot, Director de la «La Reforma Literaria» y autor insigne de varias novelas y diversas obras dramáticas.

Bajo el título de «La Iberiada», el señor D'Ayot viene publicando una interesantísima obra, en la cual canta los hechos históricos célebres, las bellezas artísticas y arquitectónicas del pueblo ibérico.

Lleva ya publicados, con grande y creciente éxito, diez cantos, correspondientes á Toledo, Cataluña, Aragón, Córdoba, Sevilla, Valencia, Asturias, Avila, la Alhambra y Lombay.

El último que ha lanzado á la publicidad es el que hemos recibido y que lleva el título de «Portugal».

En dicho canto, uno de los más inspirados de «La Iberiada», nos presenta su ilustre autor las gloriosas grandezas lusitanas, en personas y ciudades, y el lector se recrea en el perfecto estudio de Camoens, Herculanó, Núñez de Balboa, Anthero de Gualter, Vasco de Gama, Juan de Deus, Teófilo Braga, Almeida Garret, D.º Isés y D. Sebastião, Eduardo Coelho, maestro de periodistas; Guerra Junqueiro y Marcelino Mesquita.

Descritas todas estas grandes glorias del géneo ibérico con primoroso estilo, en el cual brillan una deslumbrante fantasía y un sólido talento, se comprenderá fácilmente que «Portugal» haya alcanzado el grandioso éxito que muy de veras celebramos.

Hemos recibido también un folleto

que contiene una notabilísima y erudita conferencia dada en el Centro Extremeño de Madrid por el Excmo. señor D. Eugenio Silvela, exdiputado á Cortes y distinguido hombre público.

El tema desarrollado por el elocuente orador fué «Los extremeños en la conquista de América y en la política contemporánea.»

Después de hacer el ilustre conferenciante una fíatima pero despiadada sátira de los gastados y erróneos procedimientos políticos, al uso, recordó su enérgica campaña hecha en el Parlamento, de protección á Extremadura, y en favor de la denuncia del funesto tratado con Portugal, ratificado en el año 1893, en virtud del cual está en vigor la franca introducción en España de los ganados portugueses, franquicia que perjudica notablemente los

intereses de la región extremeña; mientras tanto, nuestros cereales, que pudieran venderse con gran ventaja en Portugal, sufren tan enorme derecho arancelario, que llega á ser prohibición absoluta para los trigos.

Dicha campaña, tan beneficiosa para los intereses del país no fué lo suficientemente escuchada por los gobiernos de nuestra nación, más atentos á la defensa y protección de intereses de orden puramente particular.

Con mucho gusto acusamos público recibo de las obras de D'Ayot, y de Silvela, complaciéndonos en reconocer que aquellas están á la altura del gran talento y extensa y variada cultura de ambos; del romántico escritor, y del ilustre hombre público.

Cañizares.

INFORMACION TELEGRAFICA

Ascensos

El «Diario oficial» del ministerio de la Guerra publica las siguientes disposiciones:

—Ascendiendo en el Arma de Artillería, al comandante don Miguel Monche y Rios; al capitán don Joaquín Rodríguez y Sánchez; y á los primeros tenientes, don Carlos Morote, don Luis Nabot y López Ochoa, don Francisco Alvarez y Cienfuegos, don Antonio Heriz y Angulo, don Bernardo Rebaza y Boyeras, y don Angel Alvarez Icabalata.

—En Sanidad Militar ha ascendido el Veterinario segundo don Manuel Tejedor.

Suceso sensacional

¿La obra de un loco?—Asesino y suicida.—Ordenes del ministro de la Gobernación.—Dos duros para misas.—Un hermano del criminal

En el Monte de Piedad de esta corte se ha desorrallado un suceso que revista verdaderos caracteres de sensacional.

El portero del Establecimiento benéfico, llamado Juan José Navarro, disparó cuatro tiros contra el conserje de la casa, Tomás Gómez, hiriéndole gravemente.

Viendo á su víctima en el suelo, el portero se refugió en seguida en los sótanos del edificio, haciendo buena provisión de cartuchos.

Las autoridades que se presentaron en el lugar del suceso, trataron

aria á quien se acercara á que tenía cerrada.

A un guardia que intentó acercarse le dijo:

—Retírate, si no te mato.

Al propio tiempo le echó por la mirilla de la puerta dos duros, manifestándole que eran para que se le dijera misas.

Pocos momentos después, se oyeron en los sótanos varios disparos, por los cuales se creyó que el criminal se había suicidado.

Enterado del hecho el ministro de la Gobernación y teniendo en cuenta la actitud del delincuente, ordenó que fueran vigiladas las salidas de los sótanos y que no se comprometiera la vida de nadie.

A las seis de la mañana, un hermano del criminal, se presentó manifestando que estaba decidido á entrar, y derribada la puerta, lo hizo, con todo género de precauciones, hallándole en tierra, cadáver, y con el corazón atravesado por una bala.

La víctima, Tomás Gómez, sigue en gravísimo estado, temiéndose un pronto y fatal desenlace.

El suceso es comentadísimo.

Tembler de tierra

En Orihuela se han sentido esta mañana, ligeros temblores de tierra, que causaron gran pánico al vecindario.

Muchas personas abandonaron sus casas.

Viaje del Sr. Maura

Un despacho de Santander da cuenta de que, al regresar el Sr. Maura, de su excursión á La Mortera, estalló uno de los neumáticos del automóvil en que viajaba, viéndose obligado el presidente á proseguir el viaje á pie.

De Valencia

Tiro de pichón.—Los premios.—Felicitación.—Cotillón.—Himno

En el local de la Exposición se ha celebrado el gran concurso del tiro de pichón, habiendo obtenido el primer premio el Sr. Amat, y el segundo el Sr. Lledavia.

Ambos han sido muy felicitados por la Infanta doña Isabel.

Durante el descanso, se sirvió á los concurrentes un lunch espléndido.

En honor de la Infanta, ha habido un brillante cotillón, en el Casino de la Exposición, al que asistió toda la

Varias parejas de la guardia civil han conducido á Logroño once mozos detenidos, con motivo de los desórdenes recientemente ocurridos al regreso de una romería en la ciudad de Haro.

El traslado se ha verificado por no tener condiciones adecuadas la cárcel de dicha ciudad.

En honor de Paraiso

Los accionistas de la compañía de tranvías de Zaragoza han obsequiado al señor Paraiso con un banquete con motivo de dejar aquel de pertenecer á la misma.

El Sr. Paraiso dió gracias, por el homenaje, en un elocuente discurso.

Demente en un tejado

Esta mañana, un sujeto que tiene perturbadas sus facultades mentales, subió á un tejado de una casa de la calle de Garin de Zaragoza, y se entretuvo en derribar una chimenea, arrojando los escombros á la calle, con gran peligro para los transeuntes.

Los médicos titulares

El Gobernador civil de Madrid, marqués de Vadillo, ha recibido en su despacho una comisión de médicos titulares, la cual le ha pedido que interponga sus buenos oficios cerca del ministro de la Gobernación para que sea en breve aprobada la constitución del Montepío del cuerpo.

EMILIO SALGARI

El León de Damasco

Continuación de «El Capitán Tormenta»,
(Propiedad de «La Novela de Ahora.»)

casi con cólera.—No eres tú, *effendi*, un simple soldado, sino el hijo de un Pachá. Llámame simplemente Haradja.

—Como quieras—dijo la duquesa sonriendo enigmáticamente.

—Ven, pues.

Salieron del patio de armas, y volvieron á subir la escalinata hasta la terraza, que se extendía detrás del castillo. La turca entró en una de las torres, invitando á seguirle á la duquesa.

—Desde aquí—dijo—gozaremos un espléndido panorama, y podremos hablar sin que nos oigan.

Emprendieron la subida por una es-

trechísima escalera, en la cual tenían que ir una detrás de otra, y después de una fatigosa ascensión, llegaron á la terraza superior, rodeada de sólidas aspilleras, en las cuales estaban colocadas dos culebrinas que llevaban en su culata grabado el León de San Marcos.

—Mira, *effendi*—dijo Haradja—se domina el campo y el mar. Desde las torres del harén del Sultán no se ve tanta tierra.

CAPÍTULO VI

HISTORIA DE SANGRE

Un magnífico panorama se ofreció á los ojos de la duquesa desde aquella torre, que era la más alta del castillo.

Hacia Poniente se extendía el Mediterráneo, azul y terso como un espejo; á Levante y Septentrión, la costa abrupta y pintoresca de la isla, con minúsculos promontorios y las filas de escolleras, que recordaban los famosos *fjords* de Noruega; hacia Oriente, la llanura verdeante, limitada al horizon-

te por alta cadena de montañas que se recortaban en el límpido horizonte. En una de las bahías, la duquesa divisó la galeota y la carabela ancladas á poca distancia una de otra.

—¿Es aquella tu nave, *effendi*?—preguntó Haradja al verlas.

—Sí, señora.

—Haradja te he dicho.

—Sí, Haradja.

—¿Qué bien suena mi nombre en tus labios!—dijo la turca pasándose la mano por la frente como para ahuyentar una idea inoportuna.

Miró á la duquesa fijamente, y repuso:

—¿Tienes prisa en partir?

—Quiero llevar pronto á Le Hassiére al León de Damasco. Mustafá podría irritarse por mi tardanza.

—¡Ah! ¿Es cierto! Has venido por el cristiano—dijo la turca.—¡Casi no me recordaba ya de él!

—¿Y si lo mandásemos custodiado por Metiab? Me parece que sería lo mismo.

—Ya sabes, Haradja, que Mustafá quiere ser obedecido, y si no le llevase yo al vizconde, podría excitar su cólera y caer en desgracia.

—Tú no eres un sencillo capitán; eres el hijo de un Pachá.

—Mi padre me ha ordenado obedecer al Gran Visir, quien me ha tomado bajo su protección.

Haradja se apoyó en el parapeto, mirando fijamente la vasta extensión del mar.

También la duquesa callaba, tratando de adivinar el pensamiento de aquella extraña mujer.

Pasado un rato, la turca se volvió bruscamente hacia la duquesa. Tenía los ojos encendidos y frunciadas las cejas.

—¿Temerías, Hamid, medir tus armas con el León de Damasco?—preguntó con acento salvaje, que revelaba un acceso profundo de cólera.

—¿Qué quieres decir, Haradja?—dijo la duquesa estupefacta.

—Responde á mi pregunta. ¿Serías

Un abordaje

En el Puerto de Barcelona se abor-
daron los barcos «Federica» y «Tinto
ré» resultando ambos con leves ave-
rias.

Viaje del Rey

El Dr. Moure ha visitado á don Al-
fonso en Biarritz, reconociéndole de-
tenidamente.

El médico manifestó que la enfer-
medad desaparecerá con una insigni-
ficante operación quirúrgica.

S. M. ha paseado en automóvil, al-
morzando en el Hotel «Palais».

Extranjero

Francia

La visita del Czar

En la última sesión de la Cámara,
el leader socialista, Mr. Jaurés, inter-
peló al Gobierno acerca de la anuncia-
da visita á París, del Czar, censurán-
dola.

Le contestó el ministro de Negocios
extranjeros, Mr. Pichón, manifestan-
do que se le recibiría como á un jefe
de nación amiga y aliada.

Una misión militar

«Le Matin» de París asegura que el
gobierno francés está muy preocupa-
do por la suerte que pueda correr la
misión militar francesa de Marrue-
cos.

Añade que Muley Hafid ha solici-
tado que la misión reingrese en las
tropas imperiales, y que, al efecto, se
están cruzando correspondencias en-
tre el Maghzen y el gobierno francés.

El proceso Steinheil

«Le Journal» de París anuncia que
es muy probable que el procesado
Kardivel haga sensacionales revela-
ciones en el affaire Steinheil.

La Argentina

Un empréstito

El Ayuntamiento de Buenos Aires
ha contratado, ad referendum, con la
casa de Banca, Baring, un empréstito
de 500 millones de piastras oro, al 5
por 100.

Italia

Disturbios en Palermo

En dicha ciudad se ha producido
vivo descontento, al conocerse los
proyectos del gobierno sobre comu-
nicaciones marítimas.

Entendiéndose que el proyecto es
perjudicial para el puerto, la indigna-
ción fué tan grande que pronto se
hicieron tumultuosas manifestacio-
nes de protesta, siendo precisa la in-
tervención de las tropas.

Estados-Unidos

Una catástrofe

Recíbense despachos de New-York
participando que en el hundimiento
de New-Port, han perecido 24 perso-
nas, habiéndose conseguido salvar
á 36.

Alemania

Oficial condenado

El capitán francés, Egermagel, ha
sido condenado por un consejo de
guerra á la pena de 18 meses de pri-
sión per un delito de espionaje.

Nuevos impuestos

La Cámara ha aprobado la lectura
del bill referente á los nuevos im-
puestos pedidos por el gobierno, rela-
tivos al tabaco.

NOTICIAS

Viajeros

Ayer fundó el «Sevilla», proce-
dente de Cabo de Agua y Chafarinas,
con varios viajeros.

A las cinco y media de la tarde
zarpó para Málaga, embarcando en
él don Juan Suarez de Madariaga,
don Justo Cumplido y familia, el ca-
pitán señor Vázquez y familia, don
Antonio Lopez, don Manuel Marín y
don Francisco Moreno.

Marítima

Ha entrado en nuestra rada el ca-
ñonero «General Concha».

Procedente de Orán entró también
el vapor francés «Ausonia», con-
duciendo carga y 186 indígenas.
Zarpó para Tánger con 200 moros.

Multados

Lo han sido un cochero por tener
abandonado el vehículo y el dueño
de un establecimiento del Polígono
por faltar á los bandos de la autori-
dad.

Accidentes

De heridas producidas por acciden-
tes casuales, fueron ayer curados en
el Puesto de Socorro varios indivi-
duos.

El «Cine»

La pareja de completistas cosechó
anoche aplausos.

Los juegos de prestidigitación fue-
ron del agrado del público.

Hoy, en todas las secciones, canta-
rán nuevos couplets.

También se exhibirán nuevas peli-
culas.

En depósito

En el Centro de Vigilancia se en-
cuentra depositado un cordero encon-
trado sin dueño en la vía pública.

Pedreas

En el Barrio Obrero produjeron
ayer tarde una pedrea varios niños,
resultando uno de ellos herido en la
cabeza.

El pan

Llamamos la atención de las auto-
ridades acerca de la mala calidad del
pan que se expende como de primera
clase, pues constituye un abuso al que
debe ponerse coto.

El público se queja con sobrado
motivo.

El «Concha»

A las siete de la mañana marchará
hoy á la Restinga este cañonero.

Música

La banda de música del Regimien-
to de Africa ejecutará esta tarde, de
siete á ocho y media, en el Parque de
Hernández, el siguiente programa:

- 1.º Paso-doble «Recuerdo de Gí-
jón», Barou.
- 2.º «Rosa marchita» Vals lento,
Rosso.
- 3.º Pasodoble de la zarzuela «Ma-
zorca roja», Serrano.
- 4.º Canto árabe «Ojillas del Se-
bá», Sellienich.
- 5.º «Viva Gijón», pasodoble, de
Pedros.

Venta de muebles

Por tener que ausentarse su dueño,
se venden muebles usados.
Carretera del Buen Acuerdo núme-
ro 2 (casa de David).

Teatro Alcántara

Cinematógrafo y Yartetés

Dos magníficas secciones con reba-
ja de precios.

Nueva presentación de los aplau-
didos duetistas Floris y Stelk.—Do-
ce preciosas películas entre las que
figura el estreno de la sugestiva cin-
ta «La forja infernal».

Administración de Loterías

Calle del general Chacel, 11.

SORTEO DEL 10 DE JULIO DE 1909

Premio mayor: 250.000 Pts.

Hay décimos á 10 Pesetas

ÚLTIMA HORA

(POR EL CABLE)

De nuestra correspondencia la Agencia Fava

Muerte del conserje

Como se esperaba, ha fallecido á
consecuencia de su herida el conser-
je del Monte de Piedad, víctima de la
agresión de que he dado anterior cuen-
ta.

Fuga con fondos

Esta tarde se ha hecho público que
el encargado de la cartera de títulos
en el Banco Hispano Americano, ha
desaparecido al mismo tiempo que
60.000 duros.

Se supone que el fugado, llamado
Nicolás Villegas, se encuentra en
Burdeos.

La policía ha detenido al Auxiliar
Luis Espray íntimo amigo de Vile-
gas, habiéndole ocupado importantes
cantidades.

La cuestión de los arsenales

El senador por Cádiz Sr. Carranza,
que á la vez es Jefe de la Armada, ha
publicado en el periódico conserva-
dor «La Dinastía», un artículo que
está siendo muy comentado.

Dice que Inglaterra necesita una
base naval en el Mediterráneo y otra
en el Atlántico y que por esta razón
el Gobierno hace uso de los arsenales
de El Ferrol y de Cartagena, pres-
cindiendo de La Carraca, pues este
punto no conviene á Inglaterra por
su proximidad á Gibraltar.

La salud de Don Alfonso

El Dr. Moure ha hecho una nueva
visita al Rey Don Alfonso, para ha-
cerle la cura del oído.

Después salió para Burdeos.

La política en la Argentina

En el Teatro de la Opera de Bue-
nos Aires se reunieron anoche 2.000
personalidades de la política, procla-
mando la candidatura de Sáinz para
la Presidencia de la República.

El Rey Manuel

Telegrafian de Lisboa que el Sobe-
rano de Portugal ha marchado á
Oporto, de donde seguirá para Ama-
rante.

El objeto del viaje no es otro que
presidir la ceremonia en el centenario
de la guerra de la independencia.

Cambios del 3

París	9'40
Londres	27'56

COSMOPOLITAS

Todos ustedes creerían que las jo-
yas que los parientes ó amigos envían
á la novia como regalo de boda son
propiedad de la interesada. Pues en los
Estados Unidos, por lo menos, no suce-
de así.

En un reciente proceso sostenido por
una «lady» de la más alta aristocracia
de Nueva York contra su marido, los
tribunales acaban de fallar que «las jo-
yas de la mujer no le fueron dadas pa-
ra atavío personal, sino para permitirle
sostener su rango en la sociedad, y co-
mo este rango fué el marido quien se
lo procuró, al marido pertenecen las
alhajas».

Es un punto de vista.
Pero un punto de vista que tiene
justamente indignadas á las hermosas
yanquis.

Una choza en el campo y un cera-
zón enamorado bastan á los veinte
años para ser feliz.

Pero á medida que se avanza en
edad, hay que aumentando el «con-
fort» en la choza respectiva.

Este es el caso de la señora Olivert
Belmont en la elegante playa de New-
port (Estados Unidos).

Tiene allí una casa de campo, que

empezó por choza, y lleva gastados en
aumentar las comodidades de esa choza
más de quince millones de pesetas. Ya
es algo para poder vivir con comodi-
dad.

Y con una choza así, es de esperar
que no le será difícil encontrar la com-
pañía de un corazón enamorado para
disfrutarla.

El «Journal de Lens» publica el si-
guiente interesante anuncio:

«Caballero solo, muy aficionado á la
cabeza de ternera, no pudiendo adqui-
rir más que cabezas completas, que le
es imposible consumir en su comida,
desea hallar uno ó más asociados para
comer cabeza de ternera tres veces por
semana.

Dirigirse á las oficinas de este perió-
dico y á las iniciales R. D.»

Hasta ahora las gentes se asociaban
para trabajar, para defenderse ó para
divertirse. Pero una asociación para
comer cabeza de ternera no deja de ser
una novedad.

- - Novedades - -

en toda clase de artículos para la tem-
porada de verano está recibiendo con-
stantemente el gran establecimiento de

Malpartida Hermanos, S. en C.

Fantasías en artículos para señoras.
Caprichosos objetos para regalos.
Muebles de todas clases al contado y
á plazos.

Barrio Reina Victoria

Nuevo Colegio de Señoritas

Dirigido por la Profesora Superior
Doña Mariana Casilda Gil Santoni
Situado en el Barrio Reina Victoria
Calle del General Chacel

LOS EXTREMEÑOS

Calle del General Chacel

Despache de carnes frescas,

embutidos y jamones

Butifarras estilo catalán, todas
las noches.

Manteca destilada superior.
Lechoncillos á 2 pesetas kilo en
canal

Restaurant de France

Madame Torres

Barrio de la Reina Victoria
frente al Parque

Cubiertos desde 1'50 pesetas.
Por abonos mensuales, almuerzo y
comida, á razón de 2'50 pesetas diarias.
Se alquilan habitaciones amuebla-
das y sin amueblar, con vistas al Par-
que.

Chocolate

El «non plus ultra» en chocolates,
es la gran fábrica de esta plaza «LA
AFRICANA» á cargo de Don Emilio
Rios.

Probadlos y os convencereis.

Gran Café UNIVERSAL

Ha quedado abierta al público la

NEVERIA

de éste acreditado establecimiento, la
cual está á cargo de un afamado maes-
tro nevero.

Helados de todas clases.—Se sirven
encargos.

AVISO

Se vende una estantería completa
con mostrador de tablero nogal y un
aparador con cristal de una sola pieza
de grandes dimensiones, perteneciente
al antiguo Establecimiento de Don Da-
vid J. Melul, situado calle San Miguel
número 26.

Informarán, Bazar Reina Victoria
General Chacel 1.

La Sra. Viuda de Galván

ofrece su nuevo domicilio calle del
Gran Capitán núm. 7

Bazar Reina Victoria

DAVID J. MELUI

Completo y variado surtido en géneros de todas clases, perfumería de las mejores marcas, encajes, bordados y cintas. Juguetes y caprichos para regalos, paquetería, bisutería y quincalla.

Sombreros y gorras

Gauchos de todas clases.—Loza, cristal y utensilios de cocina.

Efectos militares para nuevos uniformes

Muebles de Viena y del país.

Sastrefía civil y militar

Precios sin competencia.

Calle del General Chacel núm. 1
y Carretera del Buen Acuerdo, 2

Gran Café YUDAH

General Manías, junto al Casino Español

Gran surtido en licores, Cognacs, Ponches, Vermouths, de las más exquisitas marcas nacionales y extranjeras.

Superior Cerveza alemana Pilsen. Café sin rival. Servicio esmerado á domicilio.

Especialidad en café tostado á diario y se sirve el exquisito chocolate Lombart

Bañolería del Barrio Obrero

(Junto al Matadero)

Se pone en conocimiento del público que de 6 á 11 de la mañana, se expenden churros al estilo de Madrid, á cinco céntimos, y buñuelos á céntimo. Se admiten encargos.

La Ibérica

En pastillas de 6 porciones

Son muy nutritivas y preparadas con extracto de carne y todas especias.

SE CUECEN EN 10 MINUTOS

Premiadas en las exposiciones de París.

Arroz, la pastilla.	0'30
Arroz con Judiana	0'35
Habichuelas	0'30
Gisantes	0'40
Lentejas	0'35
Patatas	0'30
Rumfort	0'45
Sémola	0'30

De venta: Moro, 1, Subida de Maestranza (Pueblo), y General Chacel, 4, Barrio Reina Victoria, Manuel Bartolomé.

La Imperial

Gran Zapatería DE SATURNINO NAVAS

Calle de Antonio Falcón núm. 1 y Luis de Sotomayor núm. 2 BARRIO DEL BUEN ACUERDO

Gran surtido á la venta de calzado de todas clases.

También se confecciona á la medida á precios convencionales.

Venta de curtidos y taller de cortea aparados.

Sucursal: Túnel de Plaza de Armas

DE LON

Acaba de recibir un gran surtido en calzado de todas clases la acreditada zapatería

La Moda

recientemente trasladada al nuevo BARRIO DE REINA VICTORIA

Calzado de fabricación esmerada á precios económicos.—Elegante calzado á la medida.—Gran surtido en zapatitos para niños.

Antes de comprar calzado, visitar "La Moda", de MIGUEL ALCARAZ



Servizio italo-spagnuolo

GENOVA

Servicio rápido y regular entre Génova, Marsella, Melilla, Marruecos, Canarias y Portugal

SALIDAS FIJAS DE MARSELLA

Todos los días 5 de cada mes para Argel, Oran, Melilla, Gibraltar, Marruecos y Canarias.

Todos los días 18 de cada mes para Barcelona, Melilla, Ceuta, Cádiz y Lisboa.

Todos los días 28 de cada mes, para Oran, Melilla, Ceuta, Marruecos y Canarias.

PASTILLAS BONALD

CLORO-BORO-SODICAS CON COCAINA

De eficacia comprobada por los señores Médicos para combatir las enfermedades de la boca y de la garganta. Tos, ronquera, dolor, inflamaciones, picor, faras, ulceraciones, sequedad, granulaciones, afonía producida por causas periféricas, fetidez del aliento, etc. Las pastillas BONALD premiadas en varias Exposiciones científicas, tienen el privilegio de que sus fórmulas fueron las primeras que se conocieron de su clase en España y en el extranjero.

Acanthea Virilis

Poliglicerofosfatada Bonald.—Medicamento antineurasténico y antidiabético. Tonifica y nutre los nervios, óseo muscular y nervioso y lleva á la sangre elementos para enriquecer el glóbulo rojo.

Frasco de Acanthea granulada, 5 pesetas. Frasco del vino de Acanthea, 10 pesetas.

De venta en todas las farmacias y en la del autor, Núñez de Arce (antes Gorruguer) 17, Madrid. En Barcelona, Gignás, 5.

Elixir antibacilar BONALD

— DE —

Thiocolcinamo-vanádico fosfoglicérico

Combate las enfermedades del pecho.

Tuberculosis incipiente, catarros bronconeumónicos, laringo-faríngeos, infecciones gripales, palúdicas, etc.

PRECIO DEL FRASCO. 5 PTAS.

De venta en todas las farmacias y en la del autor, Núñez de Arce (antes Gorruguer) 17, Madrid. En Barcelona, Gignás, 5.

Grandes Almacenes

CASA FUNDADA EN 1850.—General Margallo 13

SAN MANUEL

Fábrica de mosaicos hidráulicos, cemento armado y piedra artificial

Depósito de cementos y cal hidráulica de la sociedad J. A. P. de Lafargue

Manuel Amaya Ramirez

Almacenes, Fábrica y Oficinas: CARLOS DE ARELLANO.—MELILLA

Banco de Cartagena

CAJA

DE AHORROS

Cartagena, Murcia, Sevilla, Huelva, Lorca, La Unión, Aguilas, Orihuela, Mazarrón, Úbeda, Caravaca, Alicante, Melilla, Melilla

Saldo anterior Ptas. 9.940.643'70

Imposiciones durante la semana 345.087'42

Suma 10.285.731'12

Reintegros 242.213'47

Saldo 10.043.515'65

Melilla 12 de Junio de 1909.

Sucursal en Melilla, Calle Granada núm. 10

SAN ANTONIO

Fábrica de Mosaicos Hidráulicos y Cemento Armado

— DE —

Don Manuel Fernández Martin

Depósito de cemento de las mejores marcas conocidas.—Se hacen toda clase de encargos.—Precios económicos sin competencia.—Entrada libre.

Fábrica, Oficinas y Despacho: GRAN CAPITAN, núm. 9.—POLIGONO

Gran Fotografía

— DE —

RICARDO GOMEZ

EN LA PLAZA

Calle de San Miguel núm. 3

Junto á la Farmacia Militar

Se hacen toda clase de trabajos fotográficos.—Especialidad en retratos niños.—Retratos en tarjetas postales.—Retratos al platino.—Ultimas novedades en fondos y muebles de galería

Preciosas colecciones de vistas de Melilla

Hay preciosos trajes de moros y moras

Hotel Colón—antes Asia

Situado en el sitio más céntrico higiénico de esta Plaza.

Magníficas habitaciones con vistas mar. Luz eléctrica en todo el edificio. Trato esmeradísimo.

PRECIOS VENTAJOSOS

Hospedajes completos desde 2 pesetas.—Abonos para comer desde 1'50.—Habitaciones desde 0'50 céntimos.—Cubiertos sueltos, 1'25 pesetas.

SERVICIO A DOMICILIO

General Margallo 26, Barrio del Polígono

Atención

Compra y venta de muebles y alquiler

General Chacel, núm. 4

REINA VICTORIA—

—a. cristal, con dulce de fantasía.	Uno	1'60
Arenques á la sardina, con langostinos, con especias, con anchoas, en salmuera ó con tomates, en latas ovaladas de 600 gramos.	Lata	0'50
Id. frescos, en latas cilíndricas de 12 centímetros.	"	0'25
Salmonetes ó meru, en latas de 500 gramos.	"	0'50
Ostras inglesas, en latas de 9 centímetros.	"	0'25
Truchas en aceite ó en escabeche en latas de 400 gramos.	"	2'30
Lamprea á la asturiana, en latas de 450 gramos.	"	2'65
Bacalao á la vizcaina, en latas de 500 gramos.	"	1'70
Merluza en aceite ó en escabeche, en latas de 500 gramos (de Noya)	"	1'45
Percebes al natural, en latas de 500 gramos.	"	1'50
Mejillones al natural en latas de 500 gramos.	"	1'25
Viciras en escabeche en latas de 500 gramos.	"	1'45
Lasón con gresos en lata de 500 gramos.	"	1'60
Cocido gallego en latas de 500 gramos.	"	1'60
Carne de vaca estofada en latas de 500 gramos.	"	1'85
Estofado irlandés y carne de vaca en diversas preparaciones (cocina inglesa)	"	1
Callos compuestos ó con tomates en latas de 450 gramos.	"	1'35
Pollos compuestos en lata de 450 gramos.	"	1'75
Perdiz asada (inglesa) en latas de 500 gramos.	"	3'25
Perdiz asada ó con coles (de Noya) en latas de 500 gramos.	"	2'85